



# Paronymes

« Mot de sens différent, mais de forme à peu près semblable à un autre. » (*Antidote HD*, 2010)

Voici deux paires de paronymes<sup>1</sup> dont le sens ou l'usage pose souvent problème.

<b>Apporter</b>	<p>Sens général : « Porter un <b>objet</b> quelque part ou à quelqu'un. »            Accent mis sur <b>le point d'arrivée, sur l'aboutissement, sur le rapprochement.</b></p>	<p>→ Je n'ai apporté qu'une petite valise.            → Il a apporté une contribution inestimable à la réalisation de ce projet.            → La méditation m'apporte un grand bien-être.            → Elle apporte une attention particulière à la présentation de ses travaux.            → La chute du mur de Berlin a apporté de grands changements dans l'économie européenne.</p>
<b>Emporter</b>	<p>Sens général : « Prendre avec soi un <b>objet</b> en partant d'un lieu. »            Accent mis sur <b>le point de départ, sur le lieu que l'on quitte, sur l'éloignement.</b></p>	<p>→ Louis a emporté mon crayon lorsqu'il est sorti de mon bureau.            → Les vagues ont emporté son ballon.            → Pierre s'est laissé emporter par son imagination.            → Il ne faut pas trop le taquiner : il s'emporte facilement.            → On ne sait pas si c'est la raison ou la passion qui va l'emporter.</p>
<b>Amener</b>	<p>Sens général : « Conduire un <b>être animé</b> quelque part ou auprès de quelqu'un. »            Accent mis <b>sur l'aboutissement, sur le lieu où l'on se dirige.</b>            Suppose qu'on <b>quittera la personne conduite</b> lorsqu'on arrivera à destination.</p>	<p>→ Michel amènera son fils à la garderie avant de se rendre au travail demain.            → Il a amené la discussion sur un point qui lui tenait à cœur.            → Ces transformations ont amené beaucoup de mécontentement.</p>
<b>Emmener</b>	<p>Sens général : « Faire quitter un lieu à un <b>être animé</b> en l'entraînant avec soi. » Accent mis sur <b>le point de départ, sur le lieu que l'on quitte et dont on s'éloigne.</b>            Lorsque le sujet du verbe « emmener » est une <b>chose</b>, il peut aussi signifier « <b>conduire, transporter au loin</b> ».</p>	<p>→ Lorsqu'elle fait des promenades, elle emmène toujours Fido.            → Si je pars pour Chicago, je t'emmène !            → L'autobus qui nous emmènera à Paris appartient à cette compagnie.</p>